

| | |
|--|----------------|
| معرفی برنامه ی مترجم واژه ی بابلون نگارش ۹ | عنوان |
| Babylon 9 Overview | عنوان اصلی |
| Dictionary, Translate, Babylon, Encyclopedia, Language مترجم، واژه نامه، دایره المعارف، بابلون، زبان | کلمات کلیدی |
| مهدی عبداللهی (http://m0911.wordpress.com) | مؤلف |
| www.babylon.com www.wikipedia.org | مرجع |
| مبتدی | سطح |
| | مترجم |
| ۱۲ بهمن ۱۳۸۹ | تاریخ انتشار |
| ۴ | تعداد صفحه |
| | فایل های ضمیمه |

مترجم واژه ی بابلون در سال ۱۹۹۷ عرضه شد. البته ایده ی اولیه ی آن در سال ۱۹۹۵ برای ترجمه ی انگلیسی – عبری شکل گرفت و هدف آن بود که بدون ایجاد وقفه در خواندن متن، آن را ترجمه کند. روش کار به گونه ای است که با راست کلیک (ترکیب آن با دکمه ی کنترل و ...) روی یک واژه، پنجره ی بابلون حاوی ترجمه ی آن واژه ظاهر می شود. ابزار تبدیل واحد پولی هم یکی دیگر از امکانات این برنامه است. بابلون یک موتور تشخیص متن از تصویر (OCR) دارد که در محیط برنامه های مختلف ویندوز مانند ورد، آفوتلوک، اکسل، اینترنت اکسپلورر و آدوب آکروبات با یک کلیک فعال می شود و ترجمه ی واژه را در همان پنجره نمایش می دهد. بابلون ۸ امکان ترجمه ی متنی، صفحه ی وب و فایل را برای ۳۳ زبان به همدیگر فراهم می سازد و با غلط یاب املایی میکروسافت آفیس هم سازگاری دارد.



صفحه ی ترجمه ی بابلون نگارش ۸

نگارش ۹ این نرم افزار (در زمان نگارش این مقاله) آخرین نگارش آن است که امکانات زیر را فراهم می نماید:

- ترجمه ی واژه فقط با یک کلیک در محیط هر نرم افزار
 - ترجمه به ۷۵ زبان
 - انجمن الکترونیکی مترجمان (Live Translation Community) که امکان تعامل و ارتباط با مترجمان حرفه ای سرتاسر جهان را فراهم می کند.
 - غلط یابی و امکان درست نوشتن که به شما اطمینان می دهد قواعد املایی و گرامری را رعایت کنید.
 - بیش از ۲۰۰۰ عنوان واژه نامه از ناشران مشهور جهان
 - دسترسی با یک کلیک به ویکی پدیا برای ۲۵ زبان
 - ارتباط با غلط یاب آفیس میکروسافت
 - ترجمه ی صفحه ی وب و فایل های حاوی متن
 - تبدیل واحد های اندازه گیری، واحد پول و ساعت کشور ها
- بابلون برای محیط سیستم عامل ویندوز، مکینتاش، آیفون و بلک بری ارائه می شود.

واژه نامه ها و دایره المعارف ها

با پرداخت هزینه ی بیشتر، امکان استفاده از دایره المعارف بریتانیکا، واژه نامه انگلیسی آکسفورد، لاروس و واژه نامه ی دانشگاهی مریام-وبستر را نیز خواهید داشت. موتور تبدیل متن به گفتار برای شنیدن تلفظ واژه و همچنین امکان جستجوی واژه های هم خانواده نیز وجود دارد. از سال ۲۰۰۶ امکان دسترسی به ویکی پدیا نیز وجود دارد. بدین صورت که پاراگراف نخست از توصیف یک واژه در ویکی پدیا نمایش داده می شود و کاربر می تواند با یک کلیک به طور مستقیم مدخل مربوط به آن واژه را ببیند.

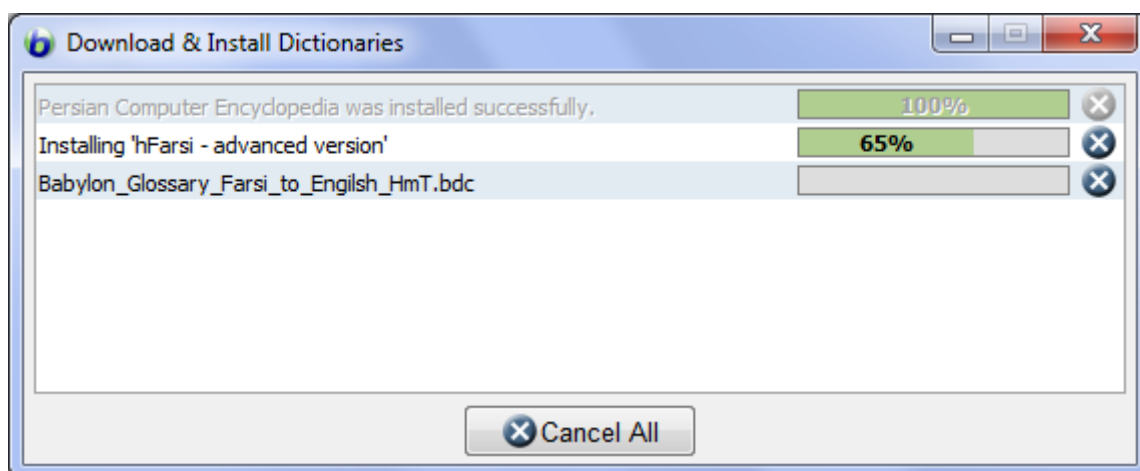
کارکرد شبیه بدافزار

در تاریخ ۷ آگوست ۲۰۱۰ شرکت میکروسافت کارکرد این نرم افزار را با عنوان "Adware: Win32/Babylon" به عنوان بدافزار در بانک اطلاعاتی ویروس های برنامه ی ضد ویروس اش اعلام کرد. پس از رفع نقص و اعلام کمپانی بابلون در تاریخ ۲۳ آگوست ۲۰۱۰ نام این نرم افزار از فهرست بدافزار ها حذف گردید.

فایل های لغت نامه

بابلون از فرمت فایل اختصاصی خود با پسوند **bgl** استفاده می کند که سرنام واژه های **Babylon Glossary** است. لازم است که این فایل های به مجموعه ی واژه نامه های بابلون اضافه شوند. به هنگام استفاده می توان هر کدام از واژه نامه های نصب شده را به صورت موقت غیر فعال کرد.

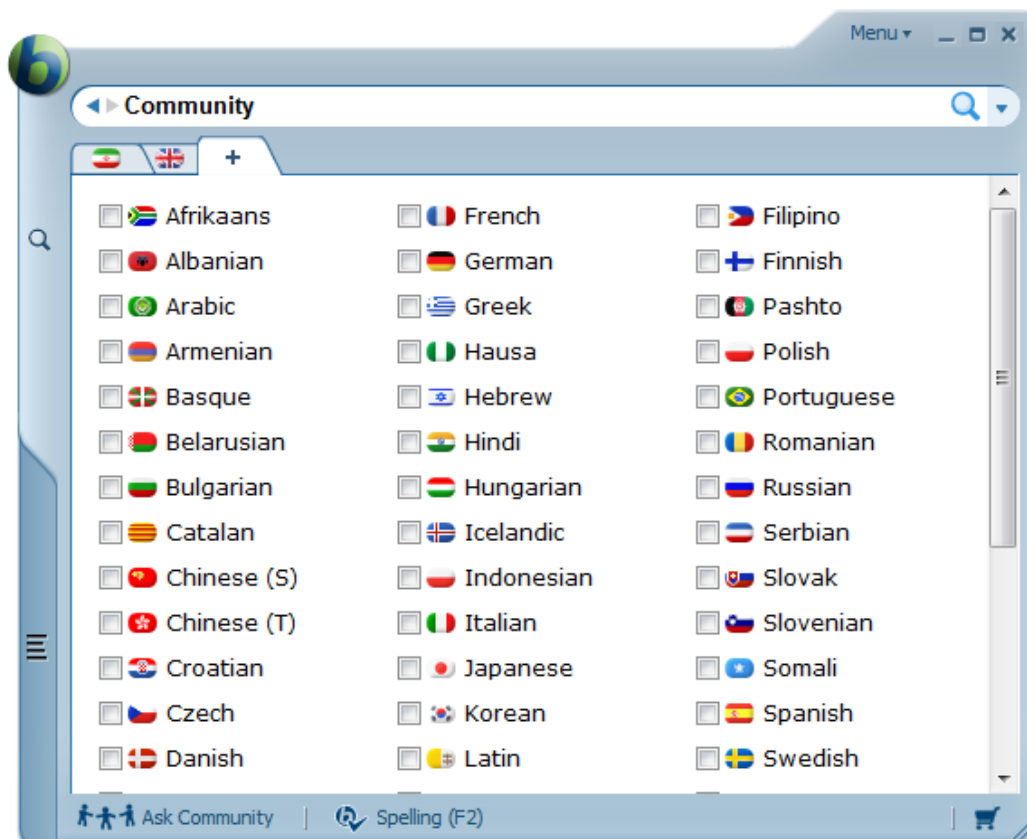
بابلون یک ابزار رایگان به نام **Babylon Glossary Builder** ارائه می دهد که کاربر توسط آن می تواند واژه نامه ی مورد نظر خودش را به صورت یک فایل **bgl** ایجاد و منتشر نماید.



پنجره ی افزودن واژه نامه به نرم افزار - نگارش ۹



صفحه ی ترجمه ی واژه - بایبلون ۹



صفحه ی انتخاب زبان در بایبلون ۹